

Szerkesztőség
Arad, Acsev-palota.

Kiadóhivatal

Bulv. Regele Ferdinand 4/22
(József főherceg-ut.)
(Aradi Nyomda Vállalat)

Sürgőny cím: Közlöny, Arad

Telefonszám:

Szerkesztőség és kiadóhivatal
151.

ARADI KÖZLÖNY

POLITIKAI ÉS KÖZGAZDASÁGI NAPILAP.

* Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF. *

ELOFIZETES

HELYBEN ÉS VIDÉKEN

Egész évre ... 840 Lej
Fél évre ... 420 Lej
Negyed évre ... 210 Lej
Havonta ... 70 Lej

Művelés díjazás szerinti.

Majdani naponta reggel

Egyes példány ára 4 lej, vasárnap
6 lej. Buconreptiben 50 baniva
több.

Zürich

a kellemes húsvéti ünnepek után kellemetlen meglepetéssel „örvendeztetett” meg bennünket. A lej rövid két nap alatt hét ponttal esett és a mai jegyzés 2.35-öt mutat. A váratlan eséssel kapcsolatosan irányadó hivatalos körök mindjárt egy kis magyarázattal, helyesebben egy kis olajbalzsam-félével szolgálnak és sietnek kijelenteni, hogy az esés csak átmeneti, tehát nem kell nagyon megijedni. Okul azt hozzák fel, hogy az államnak április havában nagy arányú külföldi fizetése vannak idegen valutákban és erre való tekintettel most tömegesen kénytelen vásárolni különféle külföldi valutákat, ami természetesen pénzünk esését vonja maga után.

Ezt a nyilatkozatot irányadó helyen adták és mi a legnagyobb megütközéssel vesszük tudomásul. Hiszen a megfelelő előrelátás még a legkisebb ipari és kereskedelmi üzem vezetőjének is legelső és legegyszerűbb kötelessége, hát még mennyire fontos ez azoknál, akik az állam óriási gépezetét igazgatják. Azt a tényt, hogy az államnak áprilisban külföldi devizákban teljesítendő nagyarányú fizetése vannak, bizonyára már tudták januárban, februárban és márciusban is, tehát nem érte váratlanul a pénzügyi Kormányt. Már most könnyelmű és csapnivalóan rossz kereskedő az, aki az utolsó pillanatokra hagyja a szükséges külföldi fizetési eszközök összevásárlását, mert ha így cselekszik, akkor természetesen a tömeges vásárlás következtében drágábban kénytelen az idegen valutákat beszerezni és ezzel mesterségesen megdrágítja azokat. A felelős állami tényezőknek, akiket a külföldi fizetési eszközök összevásárlásával bízta meg, lassan, észrevétlenül, hetek és hónapok alatt kellett volna ezt a műveletet lebonyolítani és akkor nem következett volna be ez a mostani megrázkódtatás, nem okozna ez milliós eltolódásokat a gazdasági életben.

A lej évente mintegy háromszor-négyszer ismétli meg ezt a mélypontra való zuhanását. Ha mindannyiszor hasonló slendrián gazdálkodás okozta pénzünk hullámzását, akkor ajánlatos lenne a jövőben egy egyszerű, de józan gondolkodású és előrelátó kereskedőre bízni a pénzügyi ügyek

intézését, mert ennél a magával vitt kereskedői gondossággal kizártá tenné azt, hogy mint eddig tapasztalható volt, sűrű egymás-

utánban ilyen kellemetlen meglepetések érik az ország dolgozó és amugy is ezer nehézséggel küzdő népét.

Uj harc Goga és Maniu között.

A néppárti vezér erdélyi körutra indul s a parasztpártiak segítségével kompromittálni akarja a nemzeti pártot.

(Bucuresti, április 14.) A Cuvantul mai száma nem minden érdekesség nélkül való és meglehetősen fantasztikus politikai hírt közöl. Arról lenne szó, — a lap szerint — hogy a liberális párt a fuzionált Maniu—Argetoianu-párt népszerűségének a legyöngítésére, de főleg, hogy előkészítse nyugodt visszavonulását, megnyerte volna Goga Oktáviánt arra a szerepre, hogy erdélyi körutra induljon Lupu és Michalache társaságában és itt a maga népszerűségével egyengesse a titkos szövetségre lépett parasztpárt és néppárt törekvéseit. A propagandakörutnak ez a politikai célja

azonban — a lap szerint — nem volna egyéb, minthogy leplezze a tulajdonképeni törekvéseket. A Cuvantul szerint a főcél ugyanis az volna, hogy Gogák erdélyi körutjukban kompromittálják Maniuakat, akik a „discoi” (uri jötmények) pártjával egyesültek. A Cuvantul e cikkében a fentiekhez még azt is hozzáfűzi, hogy az érdekeltek részén erősen remélik, hogy ezt a mozgalmat Goldis is támogatja, aki sok minden neki nem tetsző dologért megnehezítette Maniura. Az érdekes az egészben az, hogy a bekonferált mozgalom sikerében az idézett lap nem igen hisz, de úgy könyveli ezt el, mint az idők jeleit.

A volt rendőrfőnök borzalmas autókatasztrófiája

Münchenből táviratozzák: Pöhner volt müncheni rendőrfőnököt, akét a Hitler-puccsból kifolyólag fogságra ítélték, tegnap szabadonbocsájtották. A rendőrfőnök családja társaságában autón akart hazatérni, azonban utközben halálos autóbaleset érte. Az autó eddig még meg nem állapított ok következtében felborult és Pöhner szörnyethalt. A rendőrfőnök felesége és fia is súlyos sérüléseket szenvedtek.

Még nem alakult meg a francia kormány.

Painlevé nem vállalta a kabinetalakítást. — Briand a designált miniszterelnök.

(Páris, április 14.) A francia kormányválság megoldása még mindig nem sikerült, dacára annak, hogy Doumergue elnök már az első pillanatokban mindent elkövetett, hogy a válságot a leggyorsabban oldja meg. Az elnök Painlevé kamarai elnököt szólította fel elsőnek kormányalakításra, Painlevé azonban a megbízatást elhárította magától. Az elnök ezután Briandot hívatta magához, aki kijelentette, hogy a kabinetalakítást elvállalja abban az esetben, ha a többségi pártok támogatását sikerül megnyernie. Briand kormányát a szociálistákkal akarja megalkotni és ebben az irányban már érintkezésbe is lépett velük. A pártvezérek azonban kijelentették, hogy előbb ki kell kérni az országos tanács véleményét, amely valószínűleg még ma fog dönteni. A szociálista vezérek tanácskozása annyit már

megállapított, hogy Painlevé kabinetjét feltétlenül támogatnák, azonban Painlevé a vezérek tanácskozásán is Briandot ajánlotta maga helyett. Néhány szociálista és radikális képviselő ismételt kísérletet tett, hogy Painlevét befolyásolják abban az irányban, hagyjon fel vonakodásával és vállalja el a kormányalakítást. Ráműtettek arra, hogy az a kormány, amelynek Painlevé volna a feje és amelyben Herriot vállalná a pénzügyminiszterséget, a többségnél a legjobb fogadtatásra számíthatna. Briand De Monzie szenátorral is tanácskozott, aki azt javasolta Briandnak, hogy a bankjegyforgalom rendezése céljából alakítson ideiglenes kormányt. Ennek a kormánynak az lenne az egyetlen feladata, hogy a bankjegyforgalom emeléséről szóló törvényjavaslatot a szenátussal és a kamarával elfogadtassa.

Balfour elmenekült.

Ujabb arab tüntetések Damaskusban.

(Damaskus, április 14.) Balfour látogatásával kapcsolatosan újabb komoly zavargások színhelye volt Damaskus. Az arab tömeg megint furkóbotokkal támadta meg a védelmül kivezényelt rendőrséget és közaport zudított arra a szállodára, amelyben lord Balfour lakott. A zavargások váratlanul törtek ki és ezért Balfour egy ideig nem tudott a szállodából eltávozni. Segítségül kormánycsapatok vonultak ki lovas-sággal, páncélaulókkal és füstbombákat dobáló repülőgépekkel. Végül is sikerült a tömeget szétszórni. 12 rendőr súlyosan megsebesült. A tüntetők közül ötvenen sebesültek meg súlyosan és egy tüntető meghalt. A szállodában tartózkodó Sarrail tábornok azt ajánlotta Balfournak, hogy azonnal utazzon el, mert ha ott marad, a további incidensek elkerülhetetlenek. Mialatt a tüntetők figyelmét elterelték a szállodáról, Balfour egy hátsó ajtón eltávozott, autón Beyruthbe ment s ott hajóra szállt.

Anglia nem műhelye a világnak.

Az angol szociálisták tiltakozása az orosz kereskedelmi kapcsolat ellen.

(London, április 14.) Az angol szociáldemokrataszövetség ma érdekes tiltakozólevelet intézett az angol szakszervezeti kongresszushoz. A szövetség tiltakozólevelében állást foglal azzal a felfogással szemben, mintha a Szovjetországgal való kereskedelmi és diplomáciai kapcsolatok felvétele lényegesen megjavítaná a gazdasági viszonyokat. A levél hangsúlyozza, hogy Anglia ma már nem műhelye a világnak. Az Anglián kívüli világpiacok vásárlóereje lényegesen csökkent, más felől pedig ezeknek az országoknak a termelését a gazdasági szűrségesség erősen emelte. Anglia tehát a növekvő világtermelés és a csökkenő vásárlóerő közötti problémájával áll szemben. Ilyen körülmények között a szociáldemokrata-szövetség kötelességének tartja, hogy a munkások között az ezzel ellentétes remények elterjedését megakadályozza.

Ujarad villamost kap.

A község nagygyűlésben határozta el az építési költségekhez való hozzájárulást. — Máris megkezdődtek a felmérési munkálatok.

(Saját tudósítónktól.) Arad városi műszaki bizottsága ma délben az ujaradi villamosvasut kiépítése ügyében ülést tartott, amelyen résztvettek Ujarad község megbízottai is. Mint ismeretes, a város vezetősége, valamint a villamos építő-társaság legutóbb úgy határozott, hogy érintkezésbe lép az ujaradi községi előljárósággal az aradi villamos Ujaradra való kiépítése ügyében. A város megbízottai, valamint Sauerpreis vezérigazgató — mint akkor megírtuk — még aznap kimentek Ujaradra, ahol a legnagyobb örömmel fogadták a tervet és elvben hozzájárultak ahhoz, hogy anyagilag is támogatják a tervet, amelynek megvalósítása feltétlenül maga után vonja a község rohamos fejlődését. Ujarad előljárósága tegnap délután nagy gyűlést hívott össze, amelyen részletesen megvitatották az ujaradi villamos kiépítését. A nagy-gyűlés egyhangú lelkesedéssel fogadta a javaslatot és úgy határozott, hogy a község a kiadásokhoz hajlandó egyharmad résszel hozzájárulni, de ehhez azt a feltételt köti ki, hogy a hatvan éves koncesszió letelte után a villamos ujaradi része ne Arad város, hanem Ujarad község tulajdonába menjen át.

A ma délelőttre összehívott műszaki bizottsági ülésen aztán megjelent Sauerpreis Ferdinánd, az ajánlattevő részvénytársaság vezérigazgatója. Ujarad község megbízásából pedig dr. Crisan Aurél ügyvéd, kincstári ügyész, valamint Ujarad plébános és a kis-vezérigazgató jegyző. Az ülésen dr. Robu János főpolgármester elnökletével és megnyitás után Ujarad megbízottai előterjesztették tervezetüket. A megbeszélések során a műszaki bizottság tagjai megvalósíthatatlannak találták azt a feltételt, hogy az ujaradi villamos a koncesszió idejének letelte után a község tulajdonát képezze. Ez nem lehet azért, mert a villamos építés költségeinek legnagyobb hányada a társaságot és Arad város közönségét terheli és a villamos áramot is Arad szolgáltatja. A község megbízottai sikerült is meggyőzni az általuk hangoztatott feltétel tartálatlanágáról, mert a megbízottak elállottak attól, hogy a villamos-rész a koncesszió lejártával Ujarad tulajdonába kerüljön. Ennek alapján aztán a bizottság a további tárgyalások során úgy határozott, hogy az ujaradi villamost az aradi Avram Jancu (Szabadság-tértől) az ujaradi állomásig építik ki és a kiépítés költségeihez Arad város, a villamosépítő társaság, valamint Ujarad község fog hozzájárulni. A hozzájárulás pontos hányadát csak akkor határozhatják meg, ha ennek a vonalnak a költségvetése elkészül. Ma délután Sauerpreis Ferdinánd vezérigazgató, Muresan János városi főmérnök és Kaufmann Kamil gépüzemigazgató megkezdtek az ujaradi vonalon a felmérési munkálatokat, amelyet két héten belül befejeznek. Akkor aztán részletesen elkészítik a költségvetést és

tulajdonképpen akkor állapítják meg pontosan, hogy a három érdekeltég — mindegyike külön-külön milyen összeggel járuljon hozzá az ujaradi villamos vasut kiépítéséhez. Dr. Robu János főpol-

gármester azzal rekesztette be a műszaki bizottság ülését, hogy a görög keleti husvétüi ünnepek után összeül a hármass bizottság és tárgyalás alá veszi az aradi villamos ügyét.

Okolicsányi drámai találkozása feleségével.

„Szegyenbélyeg ég a szerencsétlen gyermekeink homlokán.” — A rendőrség az eddigi megállapított adatok alapján felépítette a Leirer Amália-gyilkosság lefolyását. — Pödör volt a gyilkos, Okolicsányi a bűntárs.

(Budapest, április 14.) A budapesti rendőrség még mindig nem tudott olyan tárgyi bizonyítékokat szerezni, amelyek kétséget kizáróan tisztázták volna Okolicsányi Lászlónak, a Leirer-gyilkosságban való szerepét. Okolicsányi még mindig tagad és csak azt hajlandó beismerni, amit tárgyi bizonyítékokkal is beigazolnak. A rendőrségnek azonban a budapesti és a csehszlovákiai nyomozásból annyi adat áll rendelkezésére, hogy a bűnügyi szakértők — a feltevésekből — már rekonstruálták a gyilkosság lefolyását.

Hogyan gyilkolták meg Leirer Amáliát.

A rekonstrukció szerint Pödör ebben a bűnügyben csak másodrangú személy, egyszerű végrehajtó közeg volt, aki szinte utasításra dolgozott. Feltevés szerint az első személy és a bűnügy irányítója Okolicsányi László. Antalffy zálogházi becsüs vallomása elárulja, hogy Okolicsányi közeli ismeretségben volt Leirer Amáliával és ezzel a „közel ismeret-séggel” el is dicsekedett. Okolicsányi azt vallja, hogy december 12-én, amikor Leirer Amália felkeres őt az elektromos műveknél, csak a Nyugati pályaudvarig kíserte el, míg ezzel szemben szinte bizonyos, hogy Okolicsányi elment egészen a Teréz-körut 6. számú ház elé. A tíz napos ismeretség alatt három-négy-szer lehetett fenn Okolicsányi a lakásban, ahova mindig sötétben érkezett és óvatosan, feltűnés nélkül távozott.

Okolicsányi mint férj-jelölt.

A közlékeny leány már elsőben beszélt az ékszeréről a jómodoru fiatal embernek, akit nőlennek gondolt és aligha sejtette, hogy Okolicsányi a háztól alig 400 lépésnyire két gyereke és felesége várja estéknél. Leirer Amália Okolicsányival nem akart csak futókélandra lépni. Ezt férjnek szemelte ki. Leirer Amália szenvedélyesen szeretett volna férjhez menni. Remélte, hogy az ékszerek megfogják ezt a jövevű kishivatalnokot, aki kedves, szerény, csinos ember, volt katonatiszt. Ezért minden ékszeret, minden kincset megmutatott, hogy a jövevű gazdagságreménye minél gyorsabb elhatározásra bírja ezt a kishivatalnokot és hunyjon szemmet a kis erkölcsi szépség-hiba előtt. Uzsonnával is megkínálja Okolicsányit, aki mindent jól megfigyelt s azután utasította alkalmazottját, Pödört, hogy egy délelőtt, mint villanyellenőr menjen fel terepszemlélre.

A véres munka.

A terepszemle után megállapodtak a részletekben. Okolicsányi a gyilkosság délutánján felment Leirer Amáliához, aki beengedte, és

az ajtó bezárását. Okolicsányira bízta, aki azután „elfelejtette” az ajtót bezárni. Ez azért történt, mert délután öt óra tájban a népes udvaron nem lelietett volna álkulccsal behatolni abba a lakásba, amelyben Leirer Amália lakott, az érkező gyilkos számára pedig elő kellett készíteni a zavartalan bejutást. Okolicsányi a véres munkában nem vett részt. Azt egymaga Pödör hajtotta végre. Ő hozta magával Bollától a törött, amellyel ötször szurt Leirer Amália testébe. De Okolicsányi bűnrészessége mégis valószínű. Ha ugyanis a gyilkos Pödör szemtől-szembe rohan áldozatára, az kétségtelenül segítségért kiált s erre figyelmesek lehetnek volna a szomszédok. A feltevés szerint Okolicsányi befogta áldozata száját, esetleg elkábította. Pödör pedig megadta a halálos döfést. Míg Pödör véres munkáját végezte, Okolicsányi az ékszerek rejtekhelyének pontos ismeretével összeszedett mindent, kivette a toalettszekrény fiókjában elhelyezett pénztárcát is, amelyben Leirer Amália pénzt tartotta és azt is nagyon jól tudta, hogy a konyhában van egy üres bőrönd, amelyben azután a nagyobb tárgyakat elhelyezte. Pödör rosszul öltözött, szolgaféle ember benyomását keltette, akit aligha engedett volna be a hálószobáiba Leirer Amália, akkor sem, ha üzenetet hozott volna. Pödör ezután a bőrönddel együtt távozott, míg Okolicsányi már előbb elhiagyta a véres tett színhelyét.

Előzetes letartóztatásba helyezték Okolicsányit.

Okolicsányi azonban tagad, bár igen sok írásos bizonyíték is szól ellene. Sógorával, Beiter Gézával való levelezése és táviratváltása súlyos bizonyítékok Okolicsányi ellen. Okolicsányi most is azt hangsúlyozza, hogy hazafias szolgálatok céljából vállalkozó szellemű férfiakra volt szüksége és ezért állott Pödörrel összeköttetésben. Pödörtől csak azért fogadta el az ékszereket megőrzésre, mert nem hitte, hogy a legkisebb kellemetlensége is származhat az ügyből és mert Pödör neki megígérte, hogyha bajba jut, akkor azonnal agyonlövi magát. A kassai rendőrség ismételtén érintkezésbe lépett a budapesti rendőrséggel és bejelentette, hogy Beiter Géza kiadatásához hozzájárul. Dehnel Leo szerepét már több-kevésbé tisztázták, aki különben az egész ügynek csak epizódszereplője. Hudacsekről pedig megállapították, hogy ő volt Pödör első feljelentője, tehát ebből az ügyből kifolyólag nem terheli a lelkiismeretét semmiféle bűn. Vogl rendőrkapitány kihirdette Okolicsányi előtt az előzetes letartóztatást, majd átszállították az ügyészség fogházába.

Okolicsányit meglátogatta a felesége.

A husvétüi ünnepek alatt Okolicsányi László felesége meglátogatta a fogházban férjét. A látogatás megrázó drámai jelenetekben bővelkedett. Okolicsányiné zokogva tett súlyos szemrehányást férjének, hogy a rovottmultu Pödörrel barátkozott s hogy a barátság révén ilyen bűnbe keveredett bele.

— Nem merem a gyermekeinket az utcára vinni — mondotta fuldokló sírás közepette a szerencsétlen aszony — szegyenbélyeg ég a homlokukon, az emberek ujjal mutogatnak rájuk! Ha kiszabadulsz, akkor kimehetsz külföldre! Itt sok helyed nincs már!

— Nem szabadulok ki soha, — válaszolta Okolicsányi. — de nincs is semmi értelme az életemnek.

Tanay Frigyes meghalt.

A modern magyar színészet gyásza.

(Budapest, április 14.) A magyar színészetnek ismét nagy gyásza van. Még alig fakadtak be a Pethes Imre, Gyenes László és Fenyvessy Emil halála okozta sebek, újabb pótolhatatlan veszteség érte a magyar színészetet: meghalt Tanay Frigyes, a Vigszínház kitűnő művésze, Budapest dédelgetett „Fricije”. A kiváló művész betegségét még a háboruban szerezte, amikor fiával együtt önként vonult be katonának. Künn a harctéren tüdőbetegséget kapott, amely az évek folyamán mindjobban ellatalmasodott. Gyógyíttatta magát, többször volt Olaszországban, közben állandóan játszott is a Vigszínház színpadán, de egészsége rohamosan fogyott. Két hónap előtt játszotta utolsó nagy szerepét a Délibáb című szindarabban, azóta állapota súlyosra fordult és be kellett vinni őt a Uj Szent János kórházba. Itt feküdt azóta, sokat szenvedett és ma délelőtt elhunyt. Tanay egyike volt a legnagyobb magyar színésztehetségeknek. Különösen a francia vigitékben aratott hatalmas sikereket. Hennequin és Weber, Fleurs és Caillavet, Bisson, Sardou pompás vigitékai el sem voltak képzelhetők Tanay nélkül. 1875-ben született és egészen 1902-ig vidéken színészkedett, majd ekkor a Vigszínházhoz került és azóta megszakítás nélkül, egészen most bekövetkezett haláláig itt játszott. Egyike volt a legnépszerűbb és a legjobban bálványozott magyar színészeknek. Halála híre Budapest művészvilágában mély és igaz részvétet keltett. Tanay Frigyes a háboru alatt Aradon is vendégszerepelt és akkor Arad közönsége is elhálmozta szeretetével. Itteni barátai is bizonyára mély szomorúsággal vesznek tudomást a jó „Frici” haláláról.

— A vadászati kiállítás bizottsága. Az ez év október 3.-án és 4.-én tartandó aradi vadász- és vadászati kiállítás rendező-bizottságának tagjai: Soós Jenő megyei, Popoviciu Dávid járási, Ionescu Constantin városi és Bogdan határszéli állatorvosok.

Séta Gájon át.

Felvezető ut Arad legtavolibb külvárosába.

(Saját tudósítónktól.) Akár hiszik, akár nem, Gáj, Arad külvárosa messzebb van Aradtól, mint például Kurtics, Gyorok vagy Pankota. Aká kétségbevonja állításomat, menjen el az Avram Jancu (Szabadság)-térre és próbálja megvárni a kisvonatot. Ha a türelme elfogyott, mert végeredményben a legtürelemesebb embernél is elfogy az, rájön arra, hogy a várakozás ideje alatt nyugodtan elbumlizhatott volna Gyorokig vagy Kurticsig. Ha sietős dolga van, jobb ha gyalog megy Gájba. Én nagyon siettem, hát gyalog indultam el. A Marasesti (Kosuth)-uccai legrövidebb utat választottam. A gyermekkórház előtt elhúzódó fasor végén feltűntek a Textil-gyár csinos munkásházai. A pécskai utra érve kísérem is akadt. Mellém csatlakozott az öreg Mihály bácsi, más néven Kiss Mihály földmunkás.

— Tetszik látni kérem — mondotta az öreg, miközben agyagpipáját a szájában tartotta. — milyen nagy kertek és földek vannak itt, amelyek nincsenek kihasználva. Ha ezeket felosztanák házhelyeknek, de sok szegény ember építhetne magának egy kis házikót. Ez itt a hordógyár, ez pedig az olajmalom, ez előtt valamikor régen ördögös-gyárnak hívták, de azóta átépítették, úgy, hogy rá sem ismer az ember.

— Mért hívták ördögös-gyárnak?

— Nem lehet tudni biztosan, sokat beszél a nép. Azt mondják, hogy valamikor szeszfőzde volt és egy munkás a padláson alaposan felöntött a garatra az általa főzött szeszből. Részeg állapotban egyik sötét sarokra nézett és meg látta az ördögöt. Ugy megijedt, hogy azonnal kijőzanodott, de lejtében eldobta a pipáját és felrobbant a szesz. Ezért hívják ördögös-gyárnak.

A Neuman-gyár elé érünk, ahol a kisvasut sínjei mellett egy ki-mustrált vasuti kocsi, ülések nélkül szolgálja a váróterem céljait. A kocsi zsúfolva emberekkel, a kik várják a kisvonatot, de hiába, elromlott a motor. A gyár mellett jobbra fordulunk a várnáz mellett és Gájban vagyunk.

Husvétra harangoznak a piarostornyú római katolikus templomban. Szerte viszi a kongóbongó hangokat a tavaszi szellő és a járó-kelők keresztet vetnek magukra. A nemrégén kapott új harangnak szép a hangja, azután István bácsi a harangozó érti is a harangozást. A templom mögötti tér közepén egy sáros vizes terület éktelenkedik. Gáj az utóbbi időben keveset fejlődött. Az uccák esős időben olyan sárosak, hogy a közlekedés lehetetlen rajtuk. Alig épült az utóbbi időben egy-két ház. Pedig telek van rengeteg, csak sáros és mocsaras területek, ahonnan le kellene vezetni a vizet. A Prohászka-szöllőt és a Mericskai-örökösök földjét most parcellázták és remélik hogy ezeken a földeken lesz némi építkezés. Gáj addig nem számíthat jelentős fejlődésre, amíg a rendes közlekedés ki nem épül Arad és külvárosai között. A lakosok pa-

na... Az örvíz rossz, a víz nem sokat törődik a gájakkal, pedig az itteniek látják el a közönség egy részét kerti veteményekkel.

De azért még sem olyan szomorú ott az élet. Ha eljön az este, összegyűlnek a legények és leányok Smelkó, vagy Allé korszalmájában és megkezdődik a tánc. A mulatságnak rendszerint verekedés a vége és ilyenkor repülnek a levegőben a sörös és boros üvegek. Gyakran megtörténik, hogy az ilyen verekedéseknek a rend-

őrség vet véget és néha még az orvosnak is akad dolga, aki türelmesen varrogatja a verekedő legények arcán, vagy fején megrepedt bőrét. A különféle nemzetiségek, románok, magyarok és szerbek a legnagyobb egyetértésben élnek itt. A verekedéseket sohasem a nemzetiségi villongások okozzák, hanem a gáji kacér leányok és a féltékeny legények. És aki megtudja mutatni, hogy ki a legény a csárdában, azt részésti a leány kegyeiben, nemzeti különbség nélkül.

Körülzárták a kurd felkelőket.

Angorából táviratozzák: A kurd felkelőket Cherefeddin és Arzik hegységek között a török kormánycsapatok körülvették. — Said sejk elmenekült, míg Abdullah csapatai élén tovább harcol.

Aradi ifjúból — délamerikai konzul.

A diplomáciai pályára lépett Szelle Lajos dr. érdekes karrierje.

(Saját tudósítónktól.) Dr. Szelle Lajos, Szelle Lajos aradi ügyvéd fiának karrierjéről már több ízben megemlékeztünk. A hatalmas tudású fiatalember, aki a diplomáciai pályára lépett és aki kitüntetéssel végezte el az egyetemet, huszonnyolc éves korára már ki-nevezett konzul lett és a budapesti külügyminiszteriumban teljesített szolgálatot. Most újabb fontos diplomáciai missziót tölt be: Belgrádban a szerb-magyar pénzügyi és gazdasági tárgyalásokon vesz tevékeny részt és báró Wodianer meghatalmazott magyar miniszter, a tárgyalások magyar vezetőjének erős segítő-

társa. A kivételes tehetségű fiatal magyar diplomatára a közeli jövőben még előkelőbb feladat vár. A magyar kormány ugyanis elhatározta, hogy Buenos-Ayresben és San-Paoloban konzulátusokat állít fel az ottlévő nagyszámú magyar állampolgárok védelmére. Az egyik konzulátus vezetésével dr. Szelle Lajos bizzák meg, aki még a nyár folyamán elfoglalja új állomáshelyét. Szelle Lajos dr. a húsvéti ünnepeket Aradon lakó szüleinél töltötte és ma délután visszautazott Budapestre, ahonnan tovább megy Belgrádba, folytatni a magyar-jugoszláv tárgyalásokat.

SPORT

A husvét sportja.

Nemzetközi mérkőzések Timisoara-n, Oradea-Maren, Clujon és Satu-Maren. — Aradi csapatok Békéscsabán. — Gyenge husvét program Aradon. — Barátságos mérkőzések.

Rendkívül gyenge program jutott Arad sportközönségének a husvétünnepre. Az összes nagyobb városokban külföldi csapatok vendégszerepeltek és Aradnak be kellett érnie a TMTE bevonásával rendezett mérkőzésekkel. Sem a TMTE, sem a másodosztályú Hakoah nem ütik meg azon nivót, hogy ily ünnepi mérkőzések részesei legyenek. Az aradi ATE absolute komolytalan csapata a létszámú közönségből csak az érthető bosszúságot váltotta ki. A legszebb játékot a csapatok közül a vendéglátó AAC mutatta. Eredmények a következők: Vasárnap: ATE—Hakoah 5:0 (2:0). A tartalékolt ATE fölényesen verte a szintén agyontartalékolt Hakoah-t. Tóth (3), Fövényi, Slavic a goalkövök. Bíró: Horváth (AAC). — AAC—TMTE 2:0 (1:0). Változatos és szép játék. Győzött az a csapat, amely pillanatilag jobban használta ki ellenfele gyengeségét, de az AAC így is biztos nyertője volt a mérkőzésnek. Az első félidőben Kelly 16 gyönyörű goalt, melyet a második félidő 40-k percében Duffner kettőre szaporít. Bíró: Kubick. — Hétfő: AAC—Hakoah 4:0 (1:0). Itt már a Hakoah sokkal sikeresebben védekezett az állandó fölényben levő AAC ellen. Az első félidő goalját a 10-ik perc

ben Gallov rúgja. A második félidő goalszerzői Gallov (6 p.), Török (25 p) és Cégka (30 p). Bíró: Kubick. TMTE—ATE 1:0 (1:0). A temesvári munkáscsapat jórészt fölényben volt, de a másképp unalmas játék gyenge ifjúsági csapatok csapkodásaira emlékeztet. A mérkőzés egyetlen goalja a második félidőben esik Löwenberg htbájából Szabó révén. Bíró: Horváth (AAC). Kinizsi ifj. Voinia—Victoria 3:0 (0:0). A Kinizsi kombhelyett szereplő ifj. nagyszerű játékok után győz. A mérkőzés vasárnap délelőtt folyt le. Bíró: Burdán. Nemzetközi mérkőzések: Aradi csapatok szereplései Csabán. Vasárnap. C. F. R.—Gloria—Előre 2:1. CsAK—AMTE 2:1. Hétfő. CFR—Gloria—CsAK 0:0. AMTE—Előre 1:1. A két kiváló aradi együttes csabai szereplése a legjobb sikerrel járt. A CFR. győzelme és a CsAK-kal való döntetlenje különösen értékes. Az AMTE csak a mérkőzést vezető bíró jóvoltából szenvedett meg nem érdemelt vereséget a CsAK-tól, úgy, hogy a hétfői mérkőzéseket Vatiánu Sabin kiváló aradi bíró, szöv. kapitány vezette le a legteljesebb pártatlansággal. A HASK vendégszereplése Oradea-Maren. Első nap: HASK—NAC. 3:2 (1:1) A kiváló zágrábi csapat pompás footballt játszik. Minden egyes tagja nagyszerű minőségű játékos. Legjobb részük a csatársor. A 17. p.-ben esik az első goal Zinaia összekötő által, melyet Rónay egalizál 11-ből. A második félidő 3. p.-ben Pdemerl ujra a vendégeket juttatja a vezetőszez, melyet Rónay kétes egyenlítő goalja követ. A HASK ezután sok tárgyalás után folytatja csak a játékot és Pdemerlnek sikerül a győztes goalt elérni. Rendkívül, a

NAC-nak kedvező bíró Györy. Másodnap. HASK—Nv. Török-vés 1:0 (1:0). A HASK ezen a mérkőzésen gyengén és fáradtan játszott. A mérkőzésen a honl csapat volt inkább fölényben s hogy vereséget szenvedett, az csakis az ügyetlen csatársorukon mulott. A HASK goallövője Cindric (8 p.) Morariu Teofil vezette a mérkőzést. A bécsi Wacker Timisoaran. Vasárnap. TAC—Wacker 1:1 (1:0). A bécsi profiligá előkelő helyezéssel csapata nem produkált nagyszerű játékot. Már a 7. p.-ben Krausz lövi a vezető goalt. A második félidő 2. p.-ben Machhorndl szerzi meg az egyenlítő goalt. Hétfő. Wacker—Kinizsi 2:1 (1:1). Másodnap a Wacker bár látszólag gyengébb csapattal állt ki, sokkal tetszetősebb játékot mutatott és állandó fölényben volt a főnállásának 15-ik évfordulóját ünneplő Kinizsi felett. A Wackert ugylátszik átfutotta a győzni akarás végya és a Kinizsi csak a szerencse mentette meg a súlyos vereségtől. Rappan lövi a vezető goalt (2 p.), melyre a Kinizsi Froch goaljával felel (42 p.) A második half-time a Wacker döntő fölényét hozza s sikerül Haftel kiszökése révén a győztes goalt elérni. Mindkét napon Wagner (Wien) bíraskodott. Előmérkőzések: Timisoara B.-vél. —II. oszt. vél. 2:0 (1:0.) Arad ifj. vél.—Timisoara ifj. vél. 2:2 (1:1) — A Kispesti AC. Clujon. A pesti bajnokság ezideig hatodik helyezettje szép játék után 2:0-ra győzte le ellenfeleit. — Vasárnap KAC—Victoria 2:0 (0:0) A mérkőzés szépséghibája volt a vendéglátó csapat nagyfokú durvasága, amelynek eredményeként Saguly balhátvéd meg is sérült. A Victoria durvasága mindenesetre nem jó fényt vet footballsportunkra. Ölvédy és Fürstner lőtték a goalokat. A KAC a következő összeállítással szerepelt: Varga—Dudás, Saguly—Raix, Gyurkovits, Budai—Fatter, Stallmach, Fürstner, Ölvédy, Gulyás. Hétfő: KAC—Universitatea 2:0 (1:0.) Az előző napinál sokkal szebb mérkőzés. A vendég-együttes goaljait Ölvédy és Stallmach szereztek. Ezen a mérkőzésen a sérült Saguly helyett Morvay játszott. — Satu-Mare: Kassai Husosok—Olympia 5:1 (1:0). Kassai Husosok—Sz. Török-vés 1:0 (1:0). — Brasov: Unirea—BUTE 2:1 (0:1). Unirea—Brasovia 1:0 (0:0). — CFR—Ivria 2:2 (1:0). — Targu-Mures: CFR—Mures—KAC 1:0 (1:0.) MSE 1 KAC 2:1 (2:1).

Külföldi eredmények:

Budapest: FTC—MTK 2:1 0:1! — UTE—DFC 2:2 (0:2!) — MTK—DFC 3:1 (2:1)! — WSC (Bécs)—FTC 5:0 (4:0)! — Vasas — III. ker. 2:1 (0:1). (bajn. mérkőzés.) Prága. Sparta—UTE 1:0.

O Magyar uszók győzelme. Münchenből táviratozzák: Bárány István magyar uszóbajnok tegnap revansot adott a legutóbb legyőzött Heinrich német uszóbajnoknak, akit ezúttal is fölényesen győzött le a 100 méteres gyorsúszásban 1 p. 01.4 mp. idő alatt. A háromszor 100 méteres gyorsúszásában Eger legyőzte a Hellas csapatát. Idő 3 p. 14.6 mp. A 100 méteres hátúszásban Bicskey legyőzte Fröhlichet. A növekvő stafétát is az egriek nyerték meg. Vízpolóban pedig Eger csapata 5:1 arányban verte meg Karlsruhe csapatát.

munka, úgy a tizenhatodik század végén festhette valamelyik olasz mester. Ezek az alakok mind olyan bájosak és naivak, hogy önkéntelenül is mosolyogni kell rajtuk. A szentek egyes helyeken ijedősek és egyáltalán nem komolyak. Az egyik miniatűr: Jézus bemutatása a templomban. Itt hallatlanul érzékeltetően van megfestve az emberek csodálkozása. Aztán itt van egy pár rendalapító szent, ezek is egészen elütnek a templomban látott és már megszokott szentek áhitatos arcától. Tagadhatatlan, hogy a festő nagyon is derűs kedélyű művész lehetett. A Megváltó feje felett elefáncsonton kis bronz feszület, ez még későbbi munka, talán alig százéves. A kis házioltáron három különböző kor művészi ízlése található.

Szegények vagyunk.

Van még itt két érdekes kép, bécsi festő munkája, mind a kettő a tizenharmadik századból. Egyik sem mestermű, a művész erősen elrajzolja alakjait és olyan tömegeket vet a vászonra kis területre, hogy szinte egymás háttán tolonganak az alakok. Az egyik Mária menybevitele és a rendfőnöki szobában függ a falon és egyetlen értéke a szép színezés, a másik a sekrestyében, Mária megkoronázása, amelyen ott ülnek a különböző szentek groteszkül furcsa alegóriában, közöttük a magyar Szent István, a háttérben szürke angyalok, pápák és egyháziatyák. A festő eredetiségre törekedett és munkájának csak művészettörténeti jelentősége van, művészi értéke igazán kevés. Maga Monay dr. sem tart soróluk.

— Ugye nem sajnálja, hogy feljött — kérdezi kedvesen a művészetért rajongó rendfőnök és távozóban még mentegetőzve mondja:

— Szegények vagyunk, nincsen semmi értékünk. Bizony az olasz kolostorokban és rendházakban mennyi, de mennyi művészeti kincs van...

„Ugy sajnálom ezt a drága embert, hogy az életét nem töltheti a Lionardók, Michelangelók, Tiepolók, Veronesek, Giorgionek, Piombok, Tizianok, Raffaellók és más nagyok között... (k. s.)

Vérengző szerelmes.

Öt embert meggyilkolt egy kikoszorózott udvarló.

(Prága, április 14.) Borzasztó vérfürdőt rendezett az északkehsországi Benzenben egy kikoszorózott udvarló. Pappert vendéglős éppen készült leányának esküvőjét megünnepelni, amikor reggel megjelent a vendéglős családjánál a leány Hahnel nevű régi udvarlója, hogy még egyszer megkérdezze a vendéglőst, beleegyezését adja-e az új eljegyzés felbontására és hozzá adja-e lányát. Amikor a vendéglős határozottan elutasította Hahnel, az *revolvért rántott elő, lelölte az atyát, a leányt, majd súlyosan megsebesítette a vendéglős két fiát és tele-*

ségét. Az egyik fiának szájába ha-
tolt a golyó, a másik nyakán sé-
rült meg, az anyát szíven találta.
A vakmerő gyilkosságot Hahnel

pillanatok alatt követte el, úgy,
hogy tetteben nem lehetett meg-
akadályozni. A gyilkost letartóz-
tatták.

Felemelik Bulgária hadseregének létszámát.

Szófőből táviratozzák: A bolgár kormány ma értesítést kapott, hogy a nagykövetek tanácsa hozzájárult ahhoz, hogy Bulgária hadseregének létszámát 3000 fővel emeljék május végéig. Bulgária ugyanis előterjesztést intézett a nagykövetek tanácsához, amelyben kijelentette, hogy a hadsereg létszámának emelése a kommunista mozgalmak miatt szükséges, azonban a mozgalmak május végéig valószínűleg csökkenni fognak.

Angol pénzt hamisít Szovjetországnak.

Hamis font bankjegyekkel árasztották el Angliát.

(London, április 14.) Bank és pénzügyi körökben nagy nyugtalanságot kelt az a felfedezés, a mely szerint 100.000 font értékű hamisított bankjegy került forgalomba. A megindított vizsgálat máris eredménnyre vezetett és

megállapították, hogy a hamisított bankjegyek legnagyobb részét a kanadai Imperial-bank hozta forgalomba. A vizsgálatot tovább folytatják, mert valószínűnek tartják, hogy a kanadai bankhoz Szovjetországnak kerültek a hamis bankjegyek.

Közgazdaság.

Zürichben 2.35, Párisban 9.05 a lej kurzusa.

A mai párisi tőzsdén nyitásban 9.05 volt a lej kurzusa. Zárlatban nem jegyezték a lejt.

HELYI VALUTAÁRAK. (Április 14.) Francia frank 11.10, svájci frank 43, dollár 224, angol font 1065, szokol 6.40, lira 9.10, dinár 3.40, márka 53, osztrák shilling 32, magyar korona 316. *Kifizetések:* Páris 11.60, Zürich 43.50, Newyork 226, London 1080, Prága 6.70, Milánó 9.30, Belgrád 3.56, Berlin 54, Bécs 32.50, Budapest 320.

ZÜRICH TŐZSDENYITÁS. (Április 14.) Berlin 123.62.50, Amsterdam 206.75, Newyork 517.50, London 2475, Páris 26.75, Milánó 21.25, Prága 15.35, Budapest 0.0072, Belgrád 8.35, *Bucuresti* 2.35, Varsó 0.0009975, Bécs 0.0072.87.50.

ZÜRICH TŐZSDEZÁRLAT. (Április 14.) Berlin 123.31, Amsterdam 206.75, Newyork 517.62.50, London 2476, Páris 26.60, Milánó 21.20, Prága 15.35, Budapest 0.0072, Belgrád 8.35, *Bucuresti* 2.35, Varsó 0.00099.75, Bécs 0.0072.87.50.

BUCURESTI TŐZSDEZÁRLAT. (Április 14.) *Kifizetések:* Páris 11.75, London 1081, Newyork 226, Milánó 9.30, Zürich 43.80, Bécs 32, Prága 6.70. *Valuták:* Napoleon 820, aranymárka 51.50, török lira 1.20, angol font 1065, francia frank 11.70, svájci frank 42, lira 9.35, drachma 3.70, dinár 3.55, dollár 222, lengyel márka 41, osztrák korona 31.50, magyar korona 31.50, szokol 6.50.

BUDAPESTI ÉRTÉKTŐZSDEZÁRLAT. (Április 14.) Magyar Hitel 408, Osztrák Hitel 143, Salgó 515, Rima 127, Ganz-Danubius 2.520, Köszén 3.220, Szlavonia 59, Kereskedelmi Bank 1.030, Cukor 2.160, Schlick 44, Csáky 6, Ofa 465, Hazai Takarékpénztár 2.535. (A számok ezresekben értendők.)

A MAGYAR NEMZETI BANK HIVATALOS ÁRFOLYAMAI. — (Április 14.) Prága 2143—2155, szokol 2123—2148, Newyork 72.080—72.510, dollár 71.890—72.510, Milánó lira 2962—2980,

Bucuresti lej 329—331, Páris frank 3716—3740, Belgrád 1159—1167, dinár 1139—1161, Bécs osztrák korona 101.40—102.

= Harmincszázalékos emelés a CFR-nél. *Bucurestiből* jelentik: A hivatalos lap mai száma közli a CFR. dijszabásainak harmincszázalékos felemeléséről szóló rendeletet. A felemelt dijszabás május elsején ép életbe úgy a CFR, mint az összes magánvasutak vonalain.

= A Goetz rt. megszünteti bécsi telepét. *Bécsből* jelentik: A Goetz és társai részvénytársaság, amely a háború előtt Ausztria-Magyarország egyik legjelentékenyebb s leghatalmasabb fa-vállalkozása volt és amelynek részvényei körül a bécsi és budapesti tőzsdéken hónapokon keresztül izgalmas manőverizációs harcok folytak, az imperiumváltás után román vállalatok alakként át, bécsi telepét azonban megtartotta. A *Bucuresti* igazgatóság most elhatározta a bécsi telep felszámolását. A liquidáció befejezése után a Goetz rt. végleg kivonul az osztrák piacról.

MOZI

xx „Királynők játéka“ ma, szerdán utoljára az aradi Apollóban. Ma, szerdán vetíti utoljára az aradi Apolló mozgószínház legújabb slágerfilmjét, amely irodalmilag is művészi nivóju. „A királynők játéka“ című film Scribe: Egy pohár víz című világhírű regénye nyomán készült és a nagyszabású gyönyörű filmben Mady Christians alakítja a főszerepet. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

xx „Uj gazdagok“ Harold Lloyd vigjáték ma, szerdán utoljára az aradi Urániában. Ma, szerdán vetíti utoljára az aradi Uránia mozgószínház a legújabb és eddig utolérhetetlenül ötletes „Uj gazdagok“ című vigjátékot, amelyben a nagyszerű „Ó“, Harold Lloyd alakítja a főszerepet. Az előadások fél 5, 6, fél 8 és 9 órakor kezdődnek.

Nagy tavaszi vásár

az

ORIENT

divatruházában

ARAD,

Strada Alexandri

(Salacz-uca sarok.)

- 1 mtr. 150 cmtr. sz. férfi gyapju szövet... L. 310
- 1 mtr. 150 cmtr. sz. férfi gyapju kelme ... L. 375
- 1 mtr. 140 cmtr. sz. Covercoot ... L. 450
- 1 mtr. 150 cmtr. sz. angol Covercoot ... L. 650
- 1 mtr. 150 cmtr. sz. tiszta gyapju kamzarn... L. 450
- 1 mtr. divat csikos alj szövet... L. 300
- 1 mtr. Mintás selyem marocain színekben... L. 345
- 1 mtr. Dupla széles divat eponge ... L. 98
- 1 mtr. Tiszta cérna zephir L. 29
- 1 mtr. kelengye vászon ... L. 45
- 1 mtr. francia mosó delain L. 43
- 1 pár női kötött harisnya L. 58
- Mintás liberty bélesek ... L. 85

Selyem kabát kelmék, erépe de chinek, nyers selymek, valódi angol bearberik és oovercootok, divat kockás kelmék és felöltő szövetek, óriási választékban és mélyen leszállított árakban.

Mintákat vidékre ingyen és bérmentve küld. 2118

Esküvő az akasztófa alatt.

Winnipegben (Kanada) szokatlan esketés történt. Egy halálraítelt gyilkos az ottawai kormánytól engedélyt kapott arra, hogy a halálos ítélet végrehajtása előtt házasodhasson. Azalatt, míg az esketés ceremóniák a cellában lefolytak, a fogház udvarában az akasztófa alatt állították fel. Közvetlenül az esketés után sürgöny érkezett, a melyben az elítelt büntetését életfogytiglani fegyházra változtatták át. Az esketést intéző lelkész felszólította a menyasszonyt, hogy csókolja meg utoljára férjét, mert az életben soha többé nem fogja őt viszont láthatni.

Tarkaság.

A férjet éjszaka idején fölvert a sürgönyhordó, sürgönyt adt, melyben felesége halálát tudatják. A férj elolvassa a sürgönyt, megdörzsöli szemét, lefekszik, eloltja a lámpát. Aztán így sóhajt föl:

— Jaj, Istenem, hogy fogok én sírni holnap.

Anyák!!! Höfer hintópor, crem, szappan a gyermekek kedvence.

Szőrmebundák és téli ruhák

motykár elleni megővését és portalanítását felelősség mellett biztosítással vállalja.

L. NAGY szücs

Arad, Strada Alexandri (Salac-uca) 5. szám.

YESHALB
HABEN DIE NEGER
VEISSE ZÄHNE?
VEIL STNUB



SEIFE UND ZAHNPASTE
ERASMIC
EINZIGES RECHT ENGLISCHES FABRIKAT
ZU BEZIEHEN IN ALLEN DROGUERIEEN, PARFUMERIEEN UND GROSSEN GESCHÄFTEN DES LANDES
EINZIGES DEPÔT FÜR EN-GROS:
PARFUMERIA ELITEI EN-BUKAREST
GROS Str. SFT. JONICA 7.
Fabriziert in den grossen Werken der „The ERASMIC Company Ltd.“ Warrington, England.

Legjobb, legolcsóbb kukoricaművelő
a „Kiss-féle 10.892—10930 sz. a. szabaddalmazott hátulról irányítható egyesített ültető-kapáló és grubber, valamint a bármely eketaligára illő javított pergetők. Kimerítő prospektust kéjjen „Vezőgazdák“ kor. r.-t. Arad. Működésben pénteki napot kivéve bármikor bemutatja Kiss Sándor, a Peioia-Santama állomás mellett Aradról vonat 8.10, 2.05, 6.50 órákor indul.

PRIMA TORDAI PORTLAND CEMENT
szukatur és alabastrom gypoz, dícsősztmártoni darabos carbid detail és waggontételekben kapható:
Kornis Testvéreknél, Arad,
Bul. Reg. Morla 13. Telefon sz. 501, 98, 355

Használt, üzemképes 3-4 colos centrifugapumpát 10 m. csővel kerosek megvételre. Ajánlatok:
Sármezei mérnök,
Sirla (Világos) küldendők. 10216

Üzletátvevés!

Üzletemet, mely Párlaból most érkezett legutolsó divatu női kikapellé-ekkel, ugymint szalma és celolanszövetek, mindenféle szalmabortnik, divatszallagok maroquain, crepe de chine virágok és filzekkel dusan fel van szerelve, folyó hó 15-től kezdve a Neuman házba, Arad, Str. Gen. Georgescu (volt Tabajdi-uca) helyezem át.
2092 **HALMOS DEZSŐ.**

Város központjában modern bérházban május 1-re több **szép tágas üzlethelyiség** kiadó. 10215
Cim Rudolf Mosse hirdetőben, Arad

Kontár kezekre!
ne bízza fehérneműinek készítését, mert azt 1816 precizen és jól csak **„CARLES“** férfi fehérnemű gyár Pancotán készíti!

Ügyes elárusító
nyelviismerettel felvétetik. Ajánlatok fizetési igények és referenciák megjelölésével
Deutsch Testvérek
Központi Áruházába
Timisoara, Piata Unirei (Dom-tér) 1 küldendők. 2135

Fogva marad a Budapestről vadolt ügynök.
Csak diplomáciai uton történt vadjelölést fogad el az aradi törvényszék (Sajtó tudósítónktól.) Legutóbbi számbunkban megírtuk, hogy a budapesti rendőrségi kapitányság táviratot intézett az aradi törvényszékhez, amelyben Augenstein József aradi ügynök ellen beszüntette a bírvádi eljárást. Augenstein ugyanis budapesti ügynökösködése alatt több borkereskedő óégtől előleget vett fel borra, azt azonban nem szállította le és az előleget sem adta vissza. Emlenben Budapestről visszaköltözött Aradra. A megkárosított kereskedők feljelentést tettek Augenstein ellen a budapesti főkapitány ságnál, mely körözö levelet adott ki. Ennek nyomán aztán Aradon letartóztatták Augenstein és Magyarország megindította a diplomáciai eljárást Augenstein kiadása céljából. Az ügynök felesége azonban közben Budapestre utazott és a kereskedőket kártalanította, mire azok visszavonták a feljelentést. Erről a budapesti rendőrség táviratban értesítette az aradi törvényszéket s kérte a letartóztatott ügynök szabadonbocsátását. A távirat alapján Augenstein ügyvédje azonnal ké-

pésékelt tett védenoe szabadonbocsátása érdekében, ez azonban váratlan akadályokba ütközött. Az aradi törvényszék elnöksége ugyanis ragaszkodott az előírásokhoz, amelyek szerint külföldi hatóságok direkt nem, hanem csakis diplomáciai uton léphetnek érintkezésbe az aradi törvényszékkel s így a budapesti főkapitányság távirata nem szolgálhat perdöntő bizonyítékként. Így Augenstein József továbbra is az aradi ügyészség fogházában marad mindaddig, míg a feljelentések és a nyomozólevél visszavonását a külügyminiszterium utján nem adják hivatalosan tudomására az aradi törvényszéknek.

Cenzurat: Prefectura Judetului.
Felelős szerkesztő: **RÉTHY JÓZSEF.**
NYILTTÉR.
E rovat alatt közlöttekért nem vállalunk felelősséget.
ÉRTESÍTÉS.
Volt utazóm, Parvanov János állásából különféle szabálytalanságok miatt elbocsájtván tehát nincs jogában többé cégem részére sem üzletet kötni sem pedig pénzeket felvenni.
Lówy Sándor divatáruháza
2134 Petroseni.

A „DOROTHEUM“ első árverését csütörtökön,
a hó 16-án, délután 5 órákor tartja meg, amelyre ezuton hívja meg Arad város közönségét. Aradon a Strada Consistorului (Batthány-u.) 7. szám alatti tágas helyiségében nagymennyiségű értékes antik dolgok, díszmű tárgyak, porcellánok, szőnyegek, festmények, hangszerek, könyvek, csipkék, stb. várják az érdeklődőket, akik rendkívül olcsó áron juthatnak a legértékesebb tárgyakhoz. Felhívjuk mindazokat, akik különböző dolgok beküldését jelezték, **csütörtök délig okvetlenül küldjék be tárgyaikat**, nehogy az általános érdeklődéssel várt első árverésről lemaradjanak. 863

Ingyen! Tisztelt Háziasszony! Kérjen fűszeresénél **ingyen kóstolómintát a „Non Plus-Ultra“-kávéból,** amely teljezen pótolja a drága babbkávét. **50% pénz- és cukor megtakarítás!** „RECORD PÓTKÁVÉGYÁR“, Timisoara. 2136

Párisi uridivat szabóság, Arad, Str. Alexandri (Salac-u.) 5. sz. alatt

Szives párt-fegást kár: **GUBANITS és SILBERMANN.** Angol szövövek állandóan raktáron!

Egyszép vagyont 1200 dollárt

vagy egy most épült, tées, elfoglalható, modern, három szoba, fürdőszoba, konyha és mel lékhelységekből álló házat nyerhet, ha megveszi a Kósa-féle szármári házorsolás egy sorsjegyet 250 lejért. Senki ne üljön fel hangzatos hirdetéseknek! Ennél s házorsolásnál összesen csak 1800 és nem számlálatlan sokezer sorsjegy bocsáttatott ki, a nyeres esélye tehát mindenki számára realizálva van. A sorsolást közjegyző és külön polgári bizottság végzi az érdekeltek szeme előtt, a szatnári városháza nagy tanácstermében. **Huzás május hó 10-én!**
Sorsjegyek: Aradon a Huszerl, Octogon tőzsdékben, a Kerpei-, Otáb könyvkereskedésben és a Sándor birlapírodában.

